NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1678/2004

z 24. septembra 2004

o pozastavení colných kvót uplatňovaných pri dovoze určitých spracovaných poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom v Bulharsku do spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993 ustanovujúce obchodné opatrenia uplatňované na určité tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych produktov ([1]), a najmä na jeho článok 7 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 1999/278/ES z 9. marca 1999 týkajúce sa uzavretia protokolu, ktorý upravuje obchodné aspekty Európskej dohody medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bulharskou republikou na druhej strane, s cieľom zohľadniť pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva k Európskej únii a výsledky uruguajského kola rokovaní o poľnohospodárstve vrátane zlepšenia súčasných existujúcich preferenčných opatrení ([2]), a najmä na jeho článok 2,

keďže:

(1) Protokol 3 k Európskej dohode medzi Európskymi spoločenstvami a Bulharskom, schválený rozhodnutím Rady a Komisie 94/908/ES, ESUO, Euratom z 19. decembra 1994 o uzatvorení Európskej dohody vytvárajúcej združenie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bulharskou republikou na druhej strane ([3]), ustanovuje obchodné podmienky pre spracované poľnohospodárske produkty, ktoré sú v ňom uvedené.

(2) Protokol 3 bol zmenený a doplnený protokolom upravujúcim obchodné aspekty Európskej dohody medzi Európskymi spoločenstvami a Bulharskom ([4]), ktorý bol schválený rozhodnutím 1999/278/ES a zmenený a doplnený rozhodnutím Asociačnej rady EÚ-Bulharsko č. 2/2002 ([5]).

(3) Ročné kvóty uvedené v prílohe I protokolu 3 boli prijaté nariadením Komisie (ES) č. 1446/2002 z 8. augusta 2002 o pozastavení a otvorení colných kvót uplatňovaných pri dovoze určitých spracovaných poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z Bulharska do spoločenstva, zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1477/2000 ([6]), článok 2 tohto nariadenia ustanovuje, že tieto colné kvóty majú byť každoročne otvorené od 1. januára do 31. decembra.

(4) Nedávno boli prerokované nové obchodné podmienky s cieľom zlepšiť hospodársku konvergenciu počas prípravy pristúpenia Bulharska k Európskej únii, úľavy boli dohodnuté vo forme úplnej alebo postupnej liberalizácie obchodu v prípade určitých spracovaných poľnohospodárskych produktov; v prípade ostatných produktov boli dohodnuté kvóty nezaťažené spotrebnou daňou.

(5) Úľavy poskytované spoločenstvom nadobudli platnosť vo forme nezávislých a prechodných opatrení 1. októbra 2004 na základe nariadenia Rady (ES) č. 1676/2004 z 24. septembra 2004 ustanovujúceho nezávislé a prechodné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých spracovaných poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Bulharsku a vývozu určitých spracovaných poľnohospodárskych produktov s pôvodom v Bulharsku ([7]).

(6) Je preto nevyhnutné pozastaviť uplatňovanie colných kvót otvorených pre rok 2004 na dovoz produktov s pôvodom v Bulharsku prostredníctvom nariadenia (ES) č. 1446/2002.

(7) Opatrenia tohto nariadenia sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre horizontálne otázky týkajúce sa obchodu so spracovanými poľnohospodárskymi produktmi, ktoré nie sú uvedené v prílohe I,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Uplatňovanie colných kvót na tovary s pôvodom v Bulharsku otvorené nariadením (ES) č. 1446/2002 sa pozastaví s účinkom od 1. októbra 2004.

Článok 2

Toto nariadenie nadobudne účinnosť na tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bude sa uplatňovať od 1. októbra 2004.

([1]) Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2580/2000 (Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 5).
([2]) Ú. v. ES L 112, 29.4.1999, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 358, 31.12.1994, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 112, 29.4.1999, s. 3.
([5]) Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 21.
([6]) Ú. v. ES L 213, 9.8.2002, s. 3.
([7]) Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. septembra 2004

Za Komisiu
Olli REHN
člen Komisie